



Bruxelles, 28 noiembrie 2016
(OR. en)

14708/16

Dosare interinstituționale:

2016/0133 (COD)
2016/0222 (COD)
2016/0223 (COD)
2016/0224 (COD)
2016/0225 (COD)

ASILE 80
ASIM 157
RELEX 972
CODEC 1704

NOTĂ

Sursă:	Președinția
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Nr. doc. Csie:	8715/1/16 REV 1 ASILE 11 CODEC 613 11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078 11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1 11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2 11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073
Subiect:	– Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid (reformare) (prima lectură) – Propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a standardelor pentru primirea solicitanților de protecție internațională (reformare) (prima lectură) – Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind standardele referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de protecție internațională, la un statut uniform pentru refugiați sau persoanele eligibile pentru protecție subsidiară și la conținutul protecției acordate și de modificare a Directivei 2003/109/CE a Consiliului din 25 noiembrie 2003 privind statutul resortisanților țărilor terțe care sunt rezidenți pe termen lung (prima lectură) – Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a unei proceduri comune în materie de protecție internațională în Uniune și de abrogare a Directivei 2013/32/UE (prima lectură)

- Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a cadrului de relocare al Uniunii și de modificare a Regulamentului (UE) nr. 516/2014 al Parlamentului European și al Consiliului (prima lectură)
- = Raport privind progresele înregistrate
-

I. INTRODUCERE

1. La 13-14 octombrie 2016, Consiliul JAI a aprobat abordarea pe trei direcții propusă de președinția slovacă pentru examinarea reformei sistemului european comun de azil (SECA) în cursul mandatului său¹.

Pe această bază, Grupul de lucru pentru azil a finalizat prima rundă de examinare a Regulamentului Dublin, a Regulamentului privind condițiile și a Directivei privind condițiile de primire și a inițiat examinarea Regulamentului privind procedura.

II. REGULAMENTUL DUBLIN

2. Grupul de lucru pentru azil a inițiat examinarea propunerii în cadrul reuniunii sale din 26 mai 2016.
3. Deși cele mai multe state membre au formulat **rezerve de examinare generală**, majoritatea delegațiilor au fost de acord cu **necesitatea de a se reforma actualele norme Dublin și și-au exprimat susținerea față de două dintre principalele obiective** ale regulamentului: determinarea mai rapidă și mai eficientă a statului membru responsabil de examinarea cererilor de azil și prevenirea deplasărilor secundare.
4. Principalele preocupări exprimate de delegații în cursul primei runde de examinare a propunerii au vizat:
 - acordarea unui singur stat membru a responsabilității de examinare a cererilor de azil și eliminarea încetării responsabilității;

¹ Referitor la abordarea pe trei direcții, a se vedea punctul 12 din documentul 12724/16.

- obligația ca statele membre în care a fost depusă cererea să efectueze anumite verificări înainte de a aplica criteriile pentru determinarea statului membru responsabil;
 - definirea „membrilor de familie”;
 - normele modificate pentru căile de atac;
 - scurtarea termenelor pentru detenție și pentru transferuri;
 - mecanismul corectiv de repartizare și contribuția financiară de solidaritate;
 - chestiuni cu caracter practic, operațional și financiar în legătură cu noul sistem automat.
5. Examinarea propunerii de reformare a Regulamentului Dublin de către grupurile de pregătire ale Consiliului este preconizată să reînceapă în scurt timp, după furnizarea de orientări la nivel politic cu privire la calea de urmat.

III. DIRECTIVA PRIVIND CONDIȚIILE DE PRIMIRE

6. Grupul de lucru pentru azil a desfășurat prima rundă de examinare a propunerii în cadrul reuniunilor sale din 9 și 21 noiembrie 2016. Deși delegațiile **au salutat în general obiectivele** propunerii, **aproape toate delegațiile au formulat o rezervă de examinare generală** privind întreaga propunere. De asemenea, pentru anumite articole au fost formulate **rezerve de fond**, în special în contextul legăturii cu Regulamentul Dublin și cu alte propuneri din cadrul pachetului.
7. Principalele preocupări exprimate de delegații în cursul examinării propunerii au vizat:
- anumite definiții, precum „membri de familie”, „tutore”, „condiții materiale de primire” și „risc de sustragere”;
 - termenul în care trebuie să se încadreze statele membre în ceea ce privește informarea pe deplin a solicitanților referitor la avantajele de care pot beneficia și la obligațiile pe care trebuie să le respecte cu privire la condițiile de primire;

- temeiurile furnizării de către statele membre a unui document de călătorie pentru solicitanți pe bază de motive umanitare grave sau din alte motive imperative;
- termenul mai scurt pentru statele membre de a se asigura că solicitanții au acces efectiv la piața forței de muncă;
- tratamentul egal impus în raport cu resortisanții statului membru în ceea ce privește recunoașterea diplomelor, a certificatelor și a altor titluri care atestă calificări oficiale;
- mecanismul nesatisfăcător de sancționare pentru solicitanții care nu dau dovadă de cooperare;
- obligația de a evalua în mod sistematic dacă solicitantul are nevoi speciale de primire;
- termenul pentru numirea unui tutore care să reprezinte și să asiste minorii neînsoțiți;
- obligația statelor membre de a ține seama de standardele operaționale privind condițiile de primire și de indicatorii elaborați de noua Agenție pentru Azil a Uniunii Europene;
- obligația statelor membre de a întocmi planuri de urgență și de a le actualiza periodic;
- data transpunerii directivei.

IV. REGULAMENTUL PRIVIND CONDIȚIILE

8. Grupul de lucru pentru azil a inițiat examinarea propunerii în cadrul reuniunii sale din 27-28 octombrie, continuându-o la 8 noiembrie 2016. **Majoritatea delegațiilor au formulat rezerve de examinare.**
9. Principalele aspecte puse în discuție de delegații includ:
 - anumite definiții, precum „membri ai familiei”, „retragerea protecției internaționale”, „securitate socială”, „asistență socială” și „tutore”;
 - raportul între tipurile de statut umanitar național și tipurile de statut de protecție internațională;

- obligația ca statele membre să se bazeze pe analiza comună și pe orientările Agenției pentru Azil a UE cu privire la situația din țara de origine;
 - sarcina care le revine statelor membre de a demonstra existența protecției în interiorul țării de origine;
 - revizuirile sistematice și regulate, cu caracter obligatoriu, ale statutului de protecție;
 - temeiurile pentru care se revocă statutul de refugiat, se pune capăt acestuia sau se refuză reînnoirea sa sau pentru care o persoană este exclusă de la eligibilitatea pentru protecție subsidiară;
 - termenul de 30 de zile, după acordarea protecției internaționale, pentru eliberarea de către statele membre a unui permis de ședere; perioada de valabilitate a permisului de ședere, precum și distincția dintre cele două categorii de protecție internațională în acest context;
 - accesul la securitate socială și la asistență socială;
 - termenul pentru numirea unui tutore legal pentru minorii neînsoțiți;
 - termenul pentru aplicabilitatea regulamentului;
 - tipul de instrument juridic ales (regulament în loc de directivă).
10. În reuniunea sa din 19-20 decembrie 2016, Grupul de lucru pentru azil va continua examinarea acestei propuneri pe baza sugestiilor de compromis ale Președinției.

V. REGULAMENTUL PRIVIND PROCEDURA

11. Grupul de lucru pentru azil a examinat, până în prezent, articolele 1-18 din propunere, în cadrul reuniunilor sale din 8, 21 și 22 noiembrie 2016.
12. Majoritatea statelor membre au formulat **rezerve de examinare**, mai multe state membre formulând și **rezerve parlamentare**. Există, însă, un **sprijin general pentru obiectivul** propunerii Comisiei referitor la creșterea gradului de armonizare a procedurilor de azil în UE. Au fost formulate, de asemenea, mai multe **rezerve de fond**, în special în legătură cu elemente legate de Regulamentul Dublin, precum și de celelalte propuneri din cadrul reformei SECA.

13. Preocupările exprimate până în prezent de statele membre vizează următoarele aspecte:

- caracterul oportun al transformării în regulament a directivei actuale, având în vedere noile obligații pe care ar urma să le genereze;
- diferențele dintre definițiile cuprinse în diferitele propuneri privind reforma SECA;
- elementele care implică o corelare între acest regulament și Regulamentul Dublin;
- obligația autorității decizionale de a pune la dispoziția solicitanților serviciile unui interpret, inclusiv pentru etapa căii de atac;
- gradul de asistență care ar urma să fie acordat autorității decizionale de către autoritățile altor state membre și de către EASO;
- dreptul la asistență și reprezentare juridice gratuite pentru toate etapele procedurii (administrativă și judiciară);
- obligația de a înregistra interviurile și de a stoca înregistrarea sau transcrierea interviului.

VI. REGULAMENTUL PRIVIND CADRUL DE RELOCARE

14. Grupul de lucru pentru azil va începe examinarea detaliată, pe articole, a propunerii privind crearea unui cadru de relocare al UE, în cadrul reuniunii sale din 2 decembrie 2016.

II. CONCLUZIE

15. Coreperul și Consiliul sunt invitate să ia act de acest raport privind progresele înregistrate.
